

ПРИЛОЖЕНИЕ VI - ФОРМУЛЯР ЗА МОЛБА ЗА ПРИЗНАВАНЕ, ЗА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЯЕМОСТ ИЛИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА РЕШЕНИЕ ПО ВЪПРОСИ, СВЪРЗАНИ СЪС ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА ИЗДРЪЖКА

(членове 56 и 57 от Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета от 18 декември 2008 година относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на съдебни решения и сътрудничеството по въпроси, свързани със задължения за издръжка)⁽¹⁾

ЧАСТ А: Попълва се от молещия централен орган

1. Молба

Молба за признаване или за признаване и за декларация за изпълняемост на решение (член 56, параграф 1, буква а)

Молба за признаване на решение (член 56, параграф 2, буква а)

Молба за изпълнение на решение, постановено или признато в замолената държава-членка (член 56, параграф 1, буква б)

2. Молещ централен орган

2.1. Наименование:

2.2. Адрес

2.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

2.2.2. Населено място и пощенски код:

2.2.3. Държава членка:

Белгия	Хърватия	Австрия
България	Италия	Полша
Чешка република	Кипър	Португалия
Германия	Латвия	Румъния
Естония	Литва	Словения
Ирландия	Люксембург	Словакия
Гърция	Унгария	Финландия
Испания	Малта	Швеция
Франция	Нидерландия	Обединено кралство

2.3. Телефонен номер:

2.4. Факс:

2.5. Ел. поща:

2.6. Регистрационен номер на молбата:

Молба, която следва да се обработи заедно с молбата/молбите със следния(те) регистрационен(и) номер(а):

2.7. Лице, което отговаря за придвижване на молбата

2.7.1. Фамилно и собствено(-и) име(-на):

2.7.2. Телефон:

⁽¹⁾ ОВ L 7, 10.1.2009 г., стр. 1.

2.7.3. Електронна поща:

3. Замолен централен орган

3.1. Наименование:

3.2. Адрес

3.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.2.2. Населено място и пощенски код:

3.2.3. Държава членка:

Белгия	Хърватия	Австрия
България	Италия	Полша
Чешка република	Кипър	Португалия
Германия	Латвия	Румъния
Естония	Литва	Словения
Ирландия	Люксембург	Словакия
Гърция	Унгария	Финландия
Испания	Малта	Швеция
Франция	Нидерландия	Обединено кралство

4. Приложени към молбата документи, ако решението е постановено в държава-членка

Копие от съдебното решение/съдебната спогодба/автентичния документ:

Извлечение от съдебното решение/съдебната спогодба/автентичния документ с помощта на формуляра, съдържащ се в приложение I, II, III или IV:

Транслитерация или превод на съдържанието на формуляра, съдържащ се в приложение I, II, III или IV:

При необходимост копие от решението по молбата за декларацията за изпълняемост:

Документ, който определя размера на просрочените плащания и посочва датата, на която е извършено изчислението:

Документ, който удостоверява, че ищецът се е ползвал от правна помощ или от освобождаване от разходи и разноски:

Документ, който удостоверява, че ищецът се е ползвал от безплатно производство пред административен орган в държавата-членка по произход и че отговаря на изискванията за финансово положение, за да може да се ползва от правна помощ или от освобождаване от разходи и разноски:

Документ, който установява правото на публичния орган да иска възстановяване на изплатени на взискателя социални помощи и който удостоверява плащането на такива помощи:

Друго (моля, уточнете):

(*) Поставя се знак в съответното поле и документите се номерират по реда на тяхното прилагане.

5. Приложени към молбата документи (*), ако решението е постановено в трета държава

Пълният текст на решението:

Резюме или извлечение от решението, изготвено от компетентния орган на държавата по произход:

Документ, който удостоверява, че решението е изпълняемо в държавата по произход, а в случай на решение на административен орган — документ, удостоверяващ, че са изпълнени изискванията, предвидени в член 19, параграф 3 от Хагската конвенция от 2007 г.:

Ако ответникът не се е явил, нито е имал упълномощен представител по време на производството в държавата-членка по произход, документ или документи, които удостоверяват съответно, че ответникът е бил надлежно уведомен за производството и е имал възможността да бъде изслушан, или че е бил надлежно уведомен за решението и е имал възможността да го оспори или да го обжалва на фактическо и правно основание:

Документ, който определя размера на просрочените плащания и посочва датата, на която е извършено изчислението:

Документ, съдържащ полезна информация за извършване на съответните изчисления, в случай че решението предвижда автоматична индексация:

Документ, който посочва в каква степен ищецът се е ползвал от безплатна правна помощ в държавата по произход:

Друго (моля, уточнете):

Общ брой на приложените документи към формуляра молба:

Съставено във:

на:

(дд/мм/гггг)

Име и подпис на служителя, упълномощен от молещия централен орган:

ЧАСТ Б: Попълва се от ищеца или, при необходимост, от лицето/органа, упълномощен(о) в молещата държава-членка да попълни формуляра от името на ищеца

6. Молба

6.1 Молба за признаване или за признаване и за декларация за изпълняемост на решение

Молбата е на основание:

6.1.1. глава IV, раздел 2 от Регламент (ЕО) № 4/2009:

6.1.2. Хагската конвенция от 2007 г.

6.1.2.1. Посочете правната основа за признаване и изпълнение съгласно член 20 от Хагската конвенция от 2007 г.:

6.1.2.2. Ответникът се е явил или е имал упълномощен представител по време на производството в държавата-членка по произход:

Да

Не

6.1.3. националното законодателство на замолената държава-членка:

6.1.4. Друго (моля уточнете):

6.2. Молба за изпълнение на решение, постановено или признато в замолената държава-членка

7. Решение

7.1. Дата и регистрационен номер:

7.2. Наименование на съда по произход:

8. Ищец

8.1. Физическо лице:

8.1.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

8.1.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

8.1.3. Личен номер или номер за социална сигурност (*):

8.1.4. Гражданство:

8.1.5. Професия:

8.1.6. Гражданско състояние

8.1.7. Адрес

Посоченият по-долу адрес е личният адрес на ищеца.

Ищецът е обект на семейно насилие. Посоченият по-долу адрес е адресът на:

(фамилно и собствено(и) име(на) (**))

8.1.7.1. Улица и номер/пощенска кутия:

8.1.7.2. Населено място и пощенски код:

8.1.7.3. Държава-членка

Белгия	Хърватия	Австрия
България	Италия	Полша
Чешка република	Кипър	Португалия
Германия	Латвия	Румъния
Естония	Литва	Словения
Ирландия	Люксембург	Словакия
Гърция	Унгария	Финландия
Испания	Малта	Швеция
Франция	Нидерландия	Обединено кралство

(*) Ако тези данни са налице.

(**) Националното законодателство на замолената държава може все пак да изисква, за целите на образуване на производствата, ищецът да предостави личния си адрес (вж. член 57, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 4/2009).

9. Ответник

9.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

9.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане (*):

9.3. Личен номер или номер за социална сигурност (**):

9.4. Гражданство (*):

9.5. Професия

9.6. Гражданско състояние

9.7. Адрес (*):

9.7.1. Улица и номер/пощенска кутия:

9.7.2. Населено място и пощенски код:

9.7.3. Държава-членка

Белгия	Хърватия	Австрия
България	Италия	Полша
Чешка република	Кипър	Португалия
Германия	Латвия	Румъния
Естония	Литва	Словения
Ирландия	Люксембург	Словакия
Гърция	Унгария	Финландия
Испания	Малта	Швеция
Франция	Нидерландия	Обединено кралство

10. Всяка друга информация, която може да помогне за откриване на местонахождението на ответника:

11. Лице/лица, за което/които се иска или се дължи издръжка (*):

11.1. Лицето е идентично с посочения в точка 8 ищец

11.2. Лицето е идентично с посочения в точка 9 ответник

11.3.

Ищецът

Ответникът

е упълномощеният представител(**), който защитава интересите на следното(ите) лице(а):

(*) Ако тези данни са целесъобразни.

(**) Ако тези данни са налице.

11.3.1. Лице А

11.3.1.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

11.3.1.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

11.3.1.3. Личен номер или номер за социална сигурност (**):

11.3.1.4. Гражданство (**):

11.3.1.5. Професия (**):

11.3.1.6. Семейно положение:

11.3.2. Лице Б

11.3.2.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

11.3.2.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

11.3.2.3. Личен номер или номер за социална сигурност (**):

11.3.2.4. Гражданство (**):

11.3.2.5. Професия (**):

11.3.2.6. Семейно положение (**):

11.3.3. Лице С

11.3.3.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

11.3.3.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане:

11.3.3.3. Личен номер или номер за социална сигурност (**):

11.3.3.4. Гражданство (**):

11.3.3.5. Професия:

11.3.3.6. Семейно положение (**):

12. Длъжник

12.1. Лицето е идентично с посочения в точка 8 ищец

12.2. Лицето е идентично с посочения в точка 9 ответник

12.3.

Ищецът

Ответникът

е упълномощеният представител (***), който защитава интересите на следното(ите) лице(а):

Например лицето, упражняващо родителските права или настойника на пълнолетно лице под запрещение.

12.3.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

12.3.2. Дата (дд/мм/гггг) и място на раждане

12.3.3. Личен номер или номер за социална сигурност (*):

12.3.4. Гражданство:

12.3.5. Професия:

12.3.6. Гражданско състояние

13. Данни за плащането, ако молбата е подадена от взискателя

13.1. Плащане по електронен път

13.1.1. Име на банката:

13.1.2. Код ВИС или друг необходим банков код:

13.1.3. Титуляр на сметката:

13.1.4. Международен номер на банковата сметка (IBAN):

13.2. Плащане с чек

13.2.1. Чекът е издаден в полза на:

13.2.2. Чекът се изпраща на:

13.2.2.1. Фамилно и собствено(и) име(на):

13.2.2.2. Адрес:

13.2.2.2.1. Улица и номер/пощенска кутия

13.2.2.2.2. Населено място и пощенски код:

13.2.2.2.3. Държава:

14. Допълнителни данни (при необходимост):

(*) Ако има повече от три лица, добавете допълнителен лист.

(**) Например лицето, упражняващо родителските права или настойника на пълнолетно лице под запрещение.

(***) Ако тези данни са налице и/или са целесъобразни.

Съставено в :

на:

(дд/мм/гггг)

Подпис на ищеца:

и/или, когато е приложимо: